

DEEJAY GO

Mixer DJ
DJ mixer

MANUALE DI ISTRUZIONI
Instruction Manual

INDICE / INDEX

• ITALIANO

PAG. 4

• ENGLISH

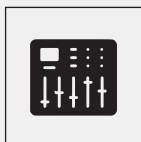
PAG. 8

- PT** Digitalize o código QR, selecione o seu idioma e descarregue o manual de instruções.
- ES** Escanea el código QR, selecciona tu idioma y descarga el manual de instrucciones.
- FR** Scannez le code QR, sélectionnez votre langue et téléchargez le manuel d'instructions.
- DE** Scannen Sie den QR-Code, wählen Sie Ihre Sprache und laden Sie die Bedienungsanleitung herunter.
- PL** Zeskanuj kod QR, wybierz swój język i pobierz instrukcję obsługi.
- GR** Σαρώστε τον κωδικό QR, επιλέξτε τη γλώσσα σας και κατεβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών.
- SK** Naskenujte QR kód, vyberte jazyk a stiahnite si návod na použitie.

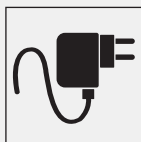
- SL** Skenirajte kodo QR, izberite svoj jezik in prenesite navodila za uporabo.
- HR** Skenirajte QR kod, odaberite svoj jezik i preuzmite priručnik s uputama.
- FI** Skannaa QR-koodi, valitse kieli ja lataa käyttöohje.



CONTENUTO DELLA CONFEZIONE / PACKAGING CONTENT



MIXER
Mixer



ALIMENTATORE.
Power adaptor



MANUALE
Manual



All'apertura della confezione controllate che il prodotto sia integro e che siano presenti tutti i componenti. Comunicate immediatamente al venditore eventuali danni o mancanze.

When you open the package check that product is in good condition and that all the parts are present. Immediately notify the seller if any part is damaged or missing.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE
EU COMPLIANCE DECLARATION

Il fabbricante, KARMA ITALIANA SRL, dichiara che il tipo di apparecchiatura mixer con bluetooth DEEJAY GO è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.karmaitaliana.it

Hereby, KARMA ITALIANA SRL declares that the mixer with bluetooth DEEJAY GO is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.karmaitaliana.it.

Karma Italiana Srl

IT

Il fabbricante, allo scopo di migliorare i propri prodotti, si riserva il diritto di modificarne le caratteristiche siano esse tecniche o estetiche, in qualsiasi momento e senza alcun preavviso.

EN

The manufacturer, in order to improve its products, reserves the right to modify their characteristics whether technical or aesthetic, at any time and without notice.

GRAZIE PER IL VOSTRO ACQUISTO

Il prodotto da Lei acquistato è frutto di un'accurata progettazione da parte di ingegneri specializzati. Per la sua fabbricazione sono stati impiegati materiali di ottima qualità per assicurarne il funzionamento nel tempo.

Il prodotto è stato realizzato in conformità alle normative imposte dall'Unione Europea, garanzia di affidabilità e sicurezza.

Vi preghiamo di leggere attentamente questo manuale prima di iniziare ad utilizzare l'apparecchio al fine di sfruttarne appieno le potenzialità.

Augurandoci che rimarrete soddisfatti del vostro acquisto, vi ringraziamo nuovamente per la fiducia riposta nel nostro marchio e vi invitiamo a visitare il nostro sito internet www.karmaitaliana.it dove troverete l'intera gamma dei prodotti, insieme ad informazioni ed aggiornamenti utili.



PRECAUZIONI ED AVVERTENZE

- Leggete con attenzione le istruzioni riportate su questo manuale e seguitele scrupolosamente.
- Conservate il manuale per future consultazioni e allegatelo se cedete l'apparecchio ad altri.
- Non aprite il dispositivo, non smontatelo e non apportate modifiche.
- L'installazione del prodotto deve essere effettuata esclusivamente da persone competenti. In caso di installazione o collegamenti errati il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni a persone o cose.
- Prima di effettuare collegamenti con altri dispositivi controllate che tutti gli apparecchi siano spenti e scollegati dall'alimentazione.
- Il prodotto non è adatto per usi esterni. Per evitare il rischio di cortocircuiti non esponetelo a temperature elevate, pioggia o umidità.
- Evitate che nel prodotto entrino liquido infiammabile, acqua o oggetti metallici.
- Non toccate il prodotto con le mani bagnate.
- Non posizionate recipienti pieni di liquido, come ad esempio vasi, sull'apparecchio o in prossimità di esso.
- Installate il prodotto in posizione stabile e areata, lontano da fonti di calore e non ostruite le prese d'aria.
- Trattate l'apparecchio, i suoi comandi e gli accessori con la dovuta delicatezza, evitando vibrazioni, cadute o colpi.
- In caso di problemi di funzionamento interrompete l'uso immediatamente. Non tentate di riparare l'apparecchio per conto vostro, ma rivolgetevi all'assistenza autorizzata. Riparazioni effettuate da personale non competente potrebbero creare gravi danni sia all'apparecchio che alle persone.
- Non accendere e spegnere il prodotto a brevi intervalli: potrebbe ridurre la durata del dispositivo.
- Scollegate l'unità dall'alimentazione quando non è in uso.
- Utilizzate soltanto l'alimentatore originale. Non tagliate modificate o piegate il cavo dell'alimentatore e controllate sempre che sia in buone condizioni.
- Lasciate raffreddare il prodotto prima di effettuare pulizia o manutenzione.
- Per la pulizia del prodotto usate esclusivamente un panno asciutto o leggermente umido, evitando solventi o detersivi di qualsiasi genere.
- I bambini devono essere sorvegliati se presenti durante l'utilizzo del prodotto.



- Per evitare possibili danni all'udito, limitare il tempo di ascolto a volumi elevati.



Questo simbolo vi avverte della presenza di istruzioni d'uso e manutenzione importanti, nel manuale o nella documentazione che accompagna il prodotto



Questo simbolo indica il rischio di scossa elettrica in caso di uso improprio o manomissione del prodotto.



Il marchio CE indica che questo prodotto è conforme alle direttive europee e relative normative ad esso applicabili. La documentazione di conformità in forma completa è reperibile presso la società Karma Italiana Srl.



Ai sensi del Decreto Legislativo N°49 del 14 Marzo 2014 - " Attuazione delle Direttive 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

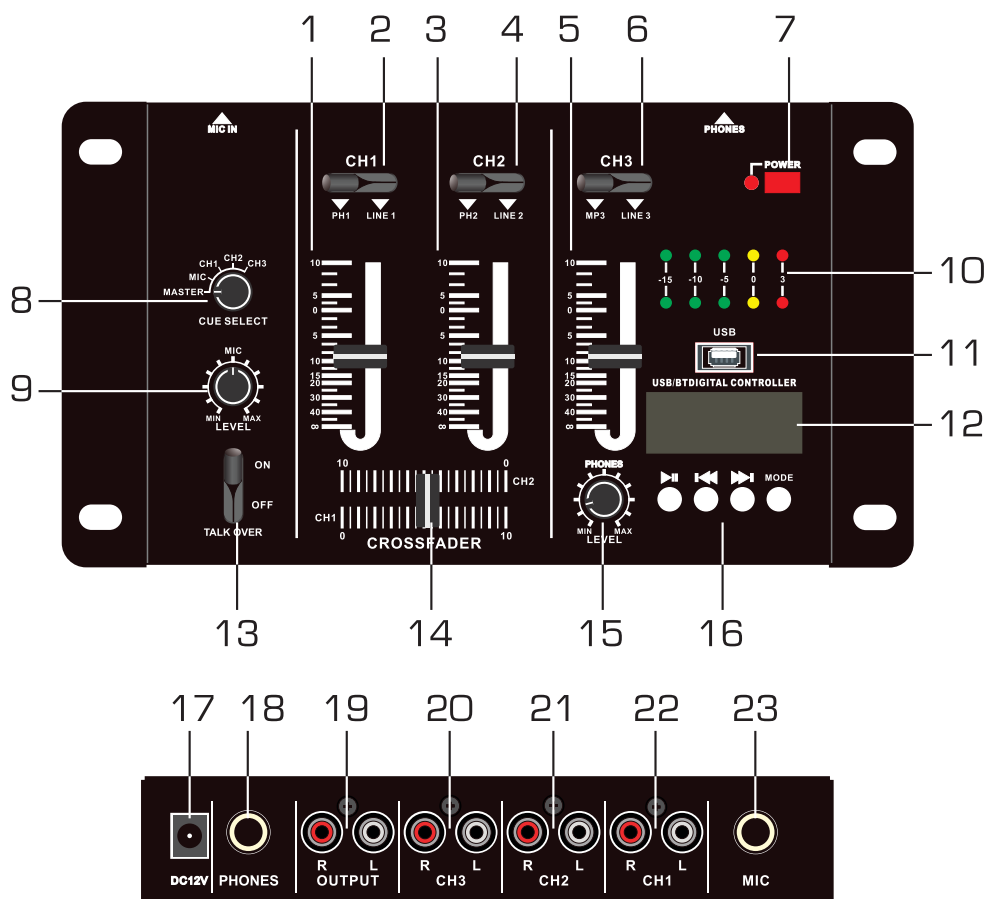
CONDIZIONI DI GARANZIA

Il prodotto è coperto da garanzia in base alle vigenti normative nazionali ed Europee.

Per le condizioni complete di garanzia e per effettuare richieste di assistenza visitate il sito: www.karmaitaliana.it

- La garanzia copre i difetti di fabbrica ed i guasti verificatisi nei primi 2 anni dalla data di acquisto. Nel caso di acquisto con fattura, la garanzia è limitata ad 1 anno.
- Sono esclusi i guasti causati da imperizia o da uso non appropriato dell'apparecchio
- La garanzia non ha più alcun effetto qualora l'apparecchio risulti manomesso.
- La garanzia non prevede necessariamente la sostituzione del prodotto.
- Sono escluse dalla garanzia le parti esterne, le batterie, le manopole, gli interruttori, e le parti asportabili o consumabili.
- Le spese di trasporto e i rischi conseguenti sono a carico del proprietario dell'apparecchio
- A tutti gli effetti la validità della garanzia è avallata unicamente dalla presentazione della fattura o scontrino d'acquisto.
- In caso di invio in assistenza è importante che il prodotto sia completo dell'imballo originale: vi raccomandiamo quindi di conservarlo.

Vi suggeriamo anche di procedere alla registrazione del prodotto sul nostro sito internet, www.karmaitaliana.it loggandovi nell'area riservata. Avrete così la possibilità di tener traccia della validità della garanzia e di ricevere aggiornamenti sui nostri articoli.



CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione	12V tramite adattatore di rete (1,5A)
Ingressi	2 phono, 3 line, 1 Mic, 1 cuffia
Connettori uscita	Jack 6,3mm stereo
Risposta in frequenza	20 Hz - 20 KHz (+/-3dB)
THD	0,04%
Rapporto S/N	- 80dB
Distorsione	0,01% +/- 4dBu, 1 KHz, 80 KHz
Funzioni	Talkover, Bluetooth, lettore Mp3
Dimensioni	233 x 123 x 33 mm
Peso	0,8 Kg

COLLEGAMENTI

Collegate i vostri apparecchi da miscelare alle prese posteriori (20-21-22). Il segnale dovrà essere di tipo "line o phono" (prese 21-22). La presa (20) accetta solo un segnale di tipo "line".

Tramite i selettori (2 e 4) selezionate il tipo di segnale collegato alle prese posteriori (21-22).

Tramite il selettore (6) selezionate il segnale connesso alle prese (20) oppure il modulo multimediale.

Una eventuale cuffia potrà essere collegata alla presa 6,3mm (18).

Un eventuale microfono potrà essere collegato alla presa posteriore MIC (23).

Le prese (19) sono destinate al collegamento ad amplificatore o registratore esterno. A queste prese è infatti disponibile il risultato dell'intera miscelazione.

Collegate l'alimentatore in dotazione alla presa posteriore (17) e quindi inseritelo in una comune presa elettrica domestica.

I collegamenti sono terminati. Accendete il mixer premendo il tasto di accensione (7). Il led accanto si illuminerà a conferma dell'avvenuta accensione.

FUNZIONAMENTO

Assicuratevi che gli apparecchi collegati alle prese posteriori siano accesi e stiano riproducendo la musica da miscelare.

Posizionate il crossfader (14) a metà corsa.

Agite sugli slider (1, 3 e 5) per aumentare il volume dei segnali connessi ai canali.

Agite sul comando rotante (9) per regolare il volume del segnale microfonico in miscelazione. E' possibile attivare la funzione Talkover agendo sul selettore (13). In automatico il volume dei segnali si abbasserà non appena si parlerà nel microfono. Finito di parlare, il livello della musica tornerà normale.

I canali 1 e 2 possono essere miscelati tra loro tramite il crossfader (14). Muovendolo infatti si passerà dal segnale CH1 al CH2 e viceversa con un mixaggio graduale.

E' possibile preascoltare un canale in cuffia. Agite sul selettore (8) per scegliere il canale da ascoltare e regolare il volume in cuffia tramite il comando PHONE (15).

Durante la riproduzione, il livello del segnale miscelato verrà rappresentato dai led (10). Abbiate cura che il segnale non risulti costantemente in zona gialla o rossa per evitare distorsioni di segnale.

MODULO MULTIMEDIALE

Il mixer incorpora un sofisticato modulo multimediale in grado di riprodurre l'audio di uno smartphone tramite bluetooth o le tracce Mp3 presenti su un supporto di memoria USB.

Se possedete una chiavetta USB formattata in FAT32 e contenente brani MP3, inseritela nella presa (11).

Il mixer inizierà automaticamente la riproduzione del brano. Agendo sui tasti (16) potrete cambiare traccia, metter in pausa o riprendere la riproduzione.

BLUETOOTH

Premendo il tasto MODE attiverete la ricevente bluetooth. Cercate il nome del mixer sul menu bluetooth del vostro smartphone e accoppiatelo per inviare musica e audio in generale direttamente sul mixer. I brani e il volume potranno essere regolati indifferentemente dal mixer o dallo smartphone.

DISPLAY

Sul display (12) potrete visualizzare le principali informazioni sulle tracce in esecuzione

THANK YOU FOR YOUR PURCHASE

The product you have purchased is the result of careful planning by specialized engineers. High quality materials were used for its construction, to ensure its functioning over time.

The product is manufactured in compliance with the strict regulations imposed by the European Union, a guarantee of reliability and safety.

Please read this manual carefully before starting using the device in order to take advantage of its full potential.

Hoping that you will be satisfied of your purchase, we thank you again for your trust in our brand and we invite you to visit our website www.karmaitaliana.it where you will find the whole range of our products, along with useful information and updates.



CAUTIONS AND WARNINGS

- Read and follow strictly the instructions contained in this manual.
- Keep this manual for future reference and include it if you give the product to another user.
- Do not open or take apart the device and don't make changes to it.
- The installation of the product must be carried out exclusively by skilled persons. In case of wrong installation or connections, the manufacturer doesn't take any responsibility for damages to people or objects.
- Before making any connection with other devices, check that all the fixtures are turned off and disconnected from the power source.
- The product is not suitable for outdoor use. To avoid the risk of shortcircuits don't expose it to high temperatures, rain or humidity.
- Do not allow flammable liquid, water or metal objects to enter the product.
- Don't touch the product with wet hands.
- Do not place any recipients filled with liquids, such as vases, on top of or directly next to the appliance.
- Install the product in a stable and ventilated position, far from heat sources and don't obstruct the air vents.
- Use the fixture, its controls and the accessories with due accuracy, avoiding falls, vibrations or impacts.
- In the event of a serious operating problem, stop using the product immediately. Never try to repair it by yourself, but contact the authorized technical service center. Repairs carried out by unskilled persons could lead to serious damages both to the fixture and to people.
- Do not turn the product on and off at short intervals, it may reduce the life of the device.
- Disconnect the unit from power when it is not used.
- Use only the original power adaptor. Do not cut, kink, otherwise damage nor modify the power adaptor's cable and periodically check that it is in good condition.
- Wait for the product to cool before cleaning or maintenance.
- To clean the product, use only a dry or slightly damp cloth, avoiding solvents or detergents of any kind.
- If the product is used in the presence of children they must be supervised.



- To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.



This symbol alerts you of the presence of important operating and maintenance instructions, in the manual or in the documentation accompanying the product



This symbol indicates a risk of electric shock in case of wrong use or alteration of the product.



The CE mark indicates that this product complies with the applicable European directives and their related standards. Compliance documentation in complete form is available at the company Karma Italiana Srl



Directive 2012/19/UE regarding electric and electronic equipment waste (WEEE).

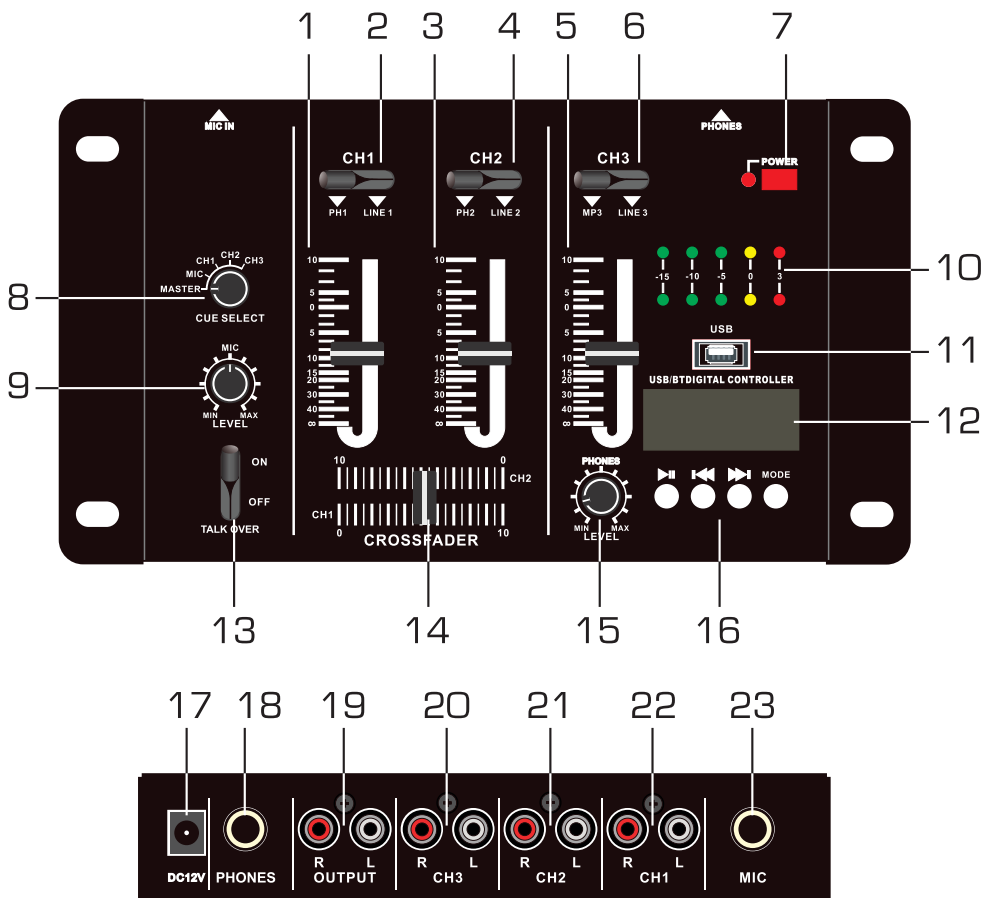
The symbol of the crossed-out dustbin indicates that the product at the end of its life must be collected separately from other waste. The user must, therefore, confer the fixture complete with all the essential components to an authorized disposal center for collection of electronic and electrical waste, or return it to the dealer when buying new equipment of equivalent type, at a rate of one to one, or one to zero if external dimension is less than 25cm. Appropriate separate collection to send the decommissioned equipment to recycling, treatment and environmentally compatible disposal helps to prevent negative impact on the environment and human health and promotes recycling of the materials making up the product. In Italy illegal dumping of the product by the user entails the application of administrative sanctions pursuant to Legislative Decree n. 49 (14/03/2014).

WARRANTY CONDITIONS

The product is covered by warranty according to current national and European regulations.
For detailed warranty conditions and RMA requests please refer to our website: www.karmaitaliana.it

- The warranty covers manufacturing defects and faults occurred in the first 2 years from the date of purchase. In case of purchase with invoice, the warranty is limited to 1 year.
- Damages caused by negligence or wrong use of the device are not covered by warranty.
- The warranty is no longer effective if the item is modified or disassembled by not authorized people.
- This warranty doesn't necessarily envisage the product's replacement.
- External components, batteries, knobs, switches and any removable or subject to wear and tear parts are excluded from warranty.
- Shipment for the return of faulty items is at expense and risk of the owner.
- For all intents and purposes the warranty is effective only upon exhibition of the invoice or of the purchase receipt.
- If you send the product for repair, it must be shipped with complete original packaging: we therefore recommend to save it.

We also suggest to register your product on our website www.karmaitaliana.it, after signing in to access the reserved area. In this way you will have the possibility to keep track of the warranty validity and to receive updates on our items.



TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply	12V via power adaptor (1,5A)
Inputs	2 x phono, 3 x line, 1 x Mic, 1x headphones
Output connectors	6,3mm stereo jack
Frequency response	20 Hz - 20 KHz (+/-3dB)
THD	0.04%
S/N ratio	- 80dB
Distortion	0,01% +/- 4dBu, 1 KHz, 80 KHz
Functions	Talkover, Bluetooth, Mp3 player
Dimensions	233 x 123 x 33 mm
Weight	0,8 Kg

CONNECTIONS

Connect the fixtures to be mixed to the back sockets (20-21-22). The signal must be of "line" or phono" type (sockets 21-22). The socket (20) accepts only a "line" type signal.

Using the switches (2 and 4) select the type of signal connected to the rear sockets (21-22).

Using the switch (6) select the signal connected to the sockets (20) or the multimedia module.

Headphones can be connected to the 6.3mm socket (18).

A microphone can be connected to the rear MIC socket (23).

The sockets (19) are intended for connection to an external amplifier or recorder. The mixed signal is in fact available on these sockets.

Connect the included power adaptor to the rear socket (17) and then to an electrical power outlet.

The connections are completed. Turn on the mixer by pressing the power button (7). The LED next to the button will light up to confirm that the fixture was correctly activated.

OPERATION

Make sure that the devices connected to the rear sockets are turned on and are playing the music to be mixed.

Position the crossfader (14) halfway.

Use the sliders (1, 3 and 5) to increase the volume of the signals connected to the channels.

Use the rotary control (9) to adjust the volume of the currently mixed microphone signal. It is possible to activate the Talkover function by means of the selector (13). The volume of the signals will automatically lower as soon as you speak into the microphone. Once you have finished speaking, the music will return to normal level.

Channels 1 and 2 can be mixed together using the crossfader (14). Move it to switch from CH1 to CH2 signal and vice versa with a gradual mixing.

It is possible to pre-listen to a channel in headphones. Use the selector (8) to choose the channel to listen to and adjust the headphones volume using the PHONE control (15).

During playback, the level of the mixed signal will be shown by the LEDs (10). Make sure that the signal is not constantly in the yellow or red zone to avoid signal distortion.

MULTIMEDIA MODULE

The mixer includes a sophisticated multimedia module capable of playing audio from a smartphone via Bluetooth or MP3 tracks from a USB memory device.

If you have a FAT32 formatted USB stick containing MP3 tracks, insert it into the port (11).

The mixer will automatically start playing the tracks. By using the buttons (16) you can change track, pause or resume playback.

BLUETOOTH

Pressing the MODE button will activate the Bluetooth receiver. Search for the name of the mixer on the Bluetooth menu of your smartphone and pair it to send music or any audio directly to the mixer. The tracks and volume can be adjusted either from the mixer or from the smartphone.

DISPLAY

The display (12) shows information on the tracks being played.

Prodotto da/ produced by:
KARMA ITALIANA SRL
Via Gozzano, 38 bis
21052, Busto Arsizio (VA) - Italy

